



## **FOUR À MICRO-ONDES SMWH 700 B2**

(FR) (BE)

### **FOUR À MICRO-ONDES**

Mode d'emploi

(NL) (BE)

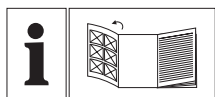
### **MAGNETRON**

Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

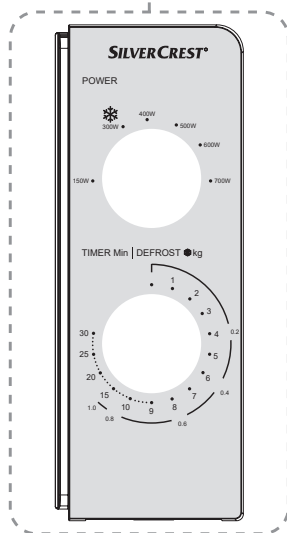
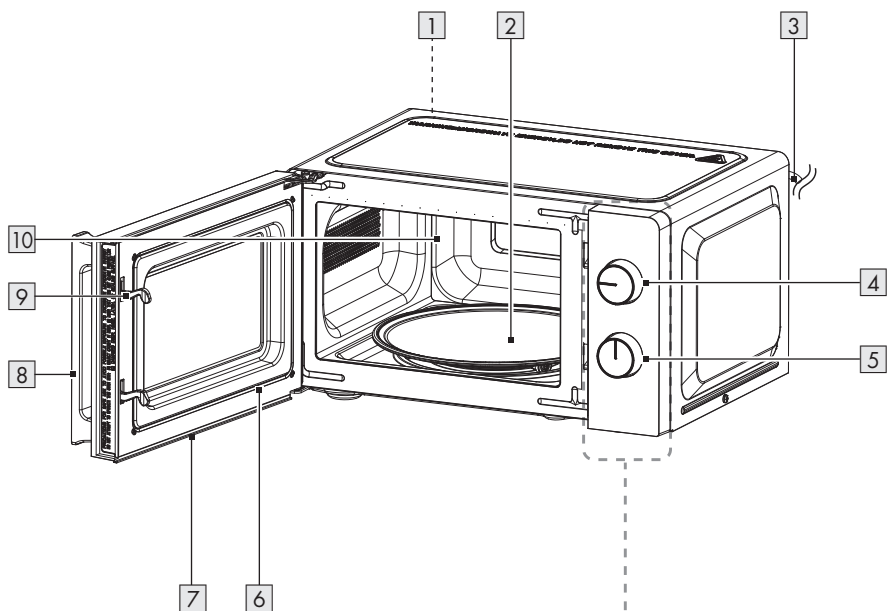
### **MIKROWELLE**

Bedienungsanleitung



|          |                     |        |    |
|----------|---------------------|--------|----|
| FR/BE    | Mode d'emploi       | Page   | 5  |
| NL/BE    | Gebruiksaanwijzing  | Pagina | 21 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite  | 36 |

**A**



|                                                                     |      |    |
|---------------------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Avertissements et symboles utilisés</b>                          | Page | 6  |
| <b>Introduction</b>                                                 | Page | 6  |
| Utilisation conforme aux prescriptions                              | Page | 7  |
| Contenu de l'emballage                                              | Page | 7  |
| Description des pièces                                              | Page | 7  |
| Données techniques                                                  | Page | 7  |
| <b>Consignes de sécurité</b>                                        | Page | 7  |
| <b>Principes de base pour la cuisson dans le four à micro-ondes</b> | Page | 12 |
| Utilisation de récipients appropriés                                | Page | 13 |
| <b>Avant la première utilisation</b>                                | Page | 13 |
| Positionnement du produit                                           | Page | 13 |
| Montage                                                             | Page | 13 |
| <b>Fonctionnement</b>                                               | Page | 14 |
| Cuisson des aliments                                                | Page | 14 |
| Sélection du niveau de puissance                                    | Page | 14 |
| Réglage du temps de cuisson                                         | Page | 14 |
| Démarrer la cuisson                                                 | Page | 14 |
| Décongélation des aliments                                          | Page | 15 |
| <b>Tableau de cuisson et décongélation</b>                          | Page | 15 |
| Tableau de cuisson                                                  | Page | 15 |
| Tableau de décongélation                                            | Page | 15 |
| <b>Recettes</b>                                                     | Page | 16 |
| Mug cake au chocolat                                                | Page | 16 |
| Popcorn au caramel                                                  | Page | 16 |
| Pommes de terre au petit-déjeuner                                   | Page | 17 |
| <b>Nettoyage et entretien</b>                                       | Page | 17 |
| <b>Dépannage</b>                                                    | Page | 18 |
| <b>Mise au rebut</b>                                                | Page | 18 |
| <b>Garantie</b>                                                     | Page | 19 |
| Faire valoir sa garantie                                            | Page | 20 |
| <b>Service après-vente</b>                                          | Page | 20 |

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.               |    | Courant alternatif/tension alternative                                                               |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    | <b>Hz</b>                                                                           | Hertz (fréquence du secteur)                                                                         |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    | <b>W</b>                                                                            | Watt                                                                                                 |
|    | <b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée. |    | Symbole pour terre de protection                                                                     |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    |    | Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.                                          |
|    | <b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.      |    | Danger – risque d'électrocution !                                                                    |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                    |    | Attention, surface chaude !                                                                          |
|    | <b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.                                                                                        |    | Convient aux denrées alimentaires : Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur. |
|   | <b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.                                                                                          |   | Va au lave-vaisselle (seulement le plateau tournant <b>2</b> )                                       |
|  | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.                                                                                                                  |  | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                                                |

## FOUR À MICRO-ONDES

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut.

Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à réchauffer et à préparer des aliments. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Le produit est prévu seulement pour une utilisation domestique privée et ne doit pas être utilisé dans des domaines médicaux ou professionnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1× Four à micro-ondes
- 1× Plateau tournant
- 1× Dispositif de blocage
- 1× Anneau
- 1× Guide de démarrage rapide

## ● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page attenante avec les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

(III. A)

- 1 Fentes d'aération (au dos du produit – non illustrées)
- 2 Plateau tournant avec anneau et dispositif de blocage
- 3 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 4 Bouton de réglage **POWER** (niveau de puissance)
- 5 Bouton de réglage **TIMER**
- 6 Élément de porte (joint de porte)
- 7 Cadre de porte
- 8 Poignée
- 9 Verrouillage
- 10 Espace de cuisson

## ● Données techniques

|                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Tension nominale :       | 220-240 V~,<br>50 Hz |
| Consommation d'énergie : | 1100 W               |

|                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| Classe de protection :          | I                       |
| Puissance de sortie :           | 700 W                   |
| Fréquence micro-ondes :         | 2450 MHz                |
| Volume de l'espace de cuisson : | env. 17 litres          |
| Poids :                         | env. 9,9 kg             |
| Dimensions :                    | env. 446 × 241 × 359 mm |

Certification GS (SGS)

- Ce produit est conforme à l'exigence de la norme européenne EN 55011.
- Conformément à cette norme, ce produit est classé comme appareil du groupe 2 classe B.
- Groupe 2 = le produit génère volontairement de l'énergie haute fréquence sous la forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique d'aliments.
- Appareil de la classe B = le produit convient à un usage domestique.



## Consignes de sécurité

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs !

Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

**IMPORTANTES CONSIGNES  
DE SÉCURITÉ  
PRIÈRE DE LIRE  
ATTENTIVEMENT ET DE  
CONSERVER POUR UNE  
UTILISATION ULTÉRIEURE**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation.  
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.  
Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le produit ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait effectué les réparations.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Il est dangereux pour une personne qui n'est pas qualifiée d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui nécessitent le retrait de la carcasse qui protège des rayonnements micro-ondes.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients fermés car ils risquent d'exploser facilement.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ce produit est prévu pour une utilisation domestique et des applications similaires, telles que dans des :
  - Espaces cuisines dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;

- Propriétés agricoles ;
- Hôtels, motels et autres établissements résidentiels pour les clients ;
- Chambres d'hôtes et autres endroits similaires.
- Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.
- Seulement des ustensiles appropriés pour une utilisation dans des fours à micro-ondes doivent être utilisés.
- Il est interdit de chauffer dans le produit des aliments et boissons dans des récipients en métal.
- Si des aliments sont chauffés dans des récipients en plastique ou papier, le produit doit être surveillé car il existe un risque de départ de feu.
- Ce produit est destiné à réchauffer des produits alimentaires et boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage de coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et objets similaires peut présenter un risque de blessure, de départ de feu ou d'incendie.
- Si de la fumée s'échappe, le produit doit être éteint ou débranché du réseau électrique et la porte doit rester fermée afin d'étouffer les flammes.
- Le chauffage de boissons au four à micro-ondes peut provoquer une ébullition éruptive, il faut donc être prudent lors de la manipulation du récipient.
- Pour éviter des brûlures, le contenu des biberons et des pots contenant des aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant toute consommation.
- Les œufs avec leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être réchauffés dans un four à micro-ondes, car ils peuvent encore exploser même une fois le chauffage au micro-ondes terminé.
- Le produit doit être nettoyé régulièrement et les restes de nourriture doivent être enlevés.
- Une mauvaise propreté du produit peut détruire la surface, ce qui peut avoir un impact négatif sur la durée de vie et éventuellement conduire à des situations dangereuses.

- Le produit ne doit pas être nettoyé avec un appareil à vapeur.
- Le produit est prévu pour fonctionner à l'air libre. Il ne doit pas être placé dans un placard ou tout autre encastrement similaire.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Avant de mettre en service le produit, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin afin de connaître les risques possibles.

**⚠ DANGER ! Risque de brûlures !** Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas le produit durant ou juste après son utilisation.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

## Positionnement du produit

**⚠ ATTENTION !** Ne placez pas le produit sur une cuisinière ou tout autre appareil générateur de chaleur. Une installation dans un tel emplacement pourrait endommager le produit.

## Fonctionnement

### **DANGER ! Risque**

**d'incendie !** Retirez toutes les pièces métalliques de l'emballage des aliments à chauffer.

- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, cuisinière électrique, four, etc.). Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité du produit.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé avec un programmateur externe ou un système de télécommande séparé.

## Nettoyage et entretien

### **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !**

Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.

- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct ainsi que les projections et l'égouttement d'eau.

-  Ne retirez pas la plaque en mica gris clair placé dans le four servant à protéger le magnétron dans l'espace de cuisson.
- Si l'éclairage à l'intérieur du produit doit être remplacé, faites-le faire par un technicien spécialisé et qualifié.

## INTERFÉRENCES RADIO AVEC D'AUTRES APPAREILS

Le fonctionnement de ce produit peut provoquer des interférences avec la radio, la télévision ou tout autre appareil similaire.

Si de tels dysfonctionnements se produisent, ils peuvent être réduits ou corrigés en utilisant les mesures correctives suivantes :

- Nettoyer la porte et les joints de la porte du produit.
- Nouvelle orientation de l'antenne de votre radio ou télévision.  
Changement de place du produit et du récepteur.
- Éloigner le produit du récepteur.

- Brancher le produit sur une autre prise de courant. Le produit et le récepteur doivent être raccordés à des circuits différents.

## MESURES DE PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER UN CONTACT EXCESSIF AVEC RAYONNEMENT MICRO-ONDES

- N'essayez pas de faire fonctionner le produit lorsque la porte est ouverte. Cela peut entraîner un contact avec une dose potentiellement nocive de rayonnement micro-ondes. Il est également important de ne pas casser ou manipuler les verrouillages de sécurité.
- Il est interdit de coincer quelque chose dans la porte. Assurez-vous qu'aucun reste d'aliment ou de produit de nettoyage ne soit collé ou étalé sur les surfaces d'étanchéité.

### ● Principes de base pour la cuisson dans le four à micro-ondes

- **Temps de cuisson :** Faites attention au temps de cuisson. Choisissez le temps de cuisson indiqué le plus court et augmentez-le si nécessaire. Des aliments beaucoup trop cuits peuvent commencer à fumer ou même prendre feu.

- **Aliments :** Disposer les morceaux de nourriture uniformément dans le produit. Si possible, coupez les aliments en morceaux de la même taille. Mettez les morceaux les plus épais à proximité des bords.
- **Couvrir les aliments :** Couvrez les aliments durant la cuisson avec un couvercle spécial micro-ondes. Le couvercle empêche les éclaboussures et aide à assurer une cuisson uniforme des aliments.
- **Tourner les aliments :** Pendant la cuisson, retournez les aliments une fois dans le produit afin que les aliments tels que le poulet ou les hamburgers cuisent plus rapidement. Les gros morceaux de nourriture, tels que un rôti, doivent être tournés au moins une fois. Remuez les petits aliments, tels que les boulettes de viande, à la moitié du temps de cuisson afin d'obtenir un autre positionnement de la nourriture. Tournez les boulettes de viande et déplacez-les du milieu de l'assiette vers le bord.
- **Aliments avec peau/écorce :** Percez la peau des pommes de terre, des saucisses et des aliments semblables avant de les faire cuire. Sinon, ils peuvent exploser.
- **Aliments à peau/écorce épaisse :** Percez les citrouilles entières, pommes, châtaignes et autres aliments semblables avant de les faire cuire.
- **Graisse ou huile :** Ne décongelez jamais de graisse ou d'huile congelée dans le produit. Il est interdit de faire frire dans le produit. La graisse ou l'huile peut s'enflammer.
- **Boissons :** Réchauffer des boissons dans le produit entraîne leur entrée en ébullition et peut provoquer un jaillissement retardé du liquide. Soyez donc prudent lors de la manipulation du récipient. Pour éviter l'ébullition soudaine :  
Si possible, placez une tige en verre appropriée dans le liquide tant qu'il est en train de chauffer.  
Après le réchauffage, laissez le liquide reposer dans l'espace de cuisson 10 pendant 20 secondes afin d'éviter un bouillonnement inattendu.

- **Popcorn :** Utilisez uniquement du popcorn spécial micro-ondes.

## ● Utilisation de récipients appropriés

- Le matériau idéal pour une utilisation dans un four à micro-ondes est perméable aux micro-ondes permettant ainsi que l'énergie puisse pénétrer dans le récipient afin de chauffer les aliments. Les micro-ondes ne sont pas en mesure de pénétrer le métal. Pour cette raison, les récipients et plats en métal ne doivent pas être utilisés.
- N'utilisez pas non plus de produits en papier recyclé. Ceux-ci peuvent contenir des fragments métalliques minuscules qui peuvent produire des étincelles et/ou déclencher un feu.
- Il est conseillé d'utiliser des récipients ronds/ovales au lieu de ceux carrés ou allongés, car les aliments dans les coins ont tendance à cuire plus intensément. La liste suivante contient des remarques générales qui devraient vous aider à choisir les bons récipients.

| Vaisselle destinée à la cuisson                        | Four à micro-ondes |
|--------------------------------------------------------|--------------------|
| Verre résistant à la chaleur                           | Oui                |
| Verre non résistant à la chaleur                       | Non                |
| Céramique résistante à la chaleur                      | Oui                |
| Vaisselle en matière plastique (spéciale micro-ondes)  | Oui                |
| Papier absorbant                                       | Oui                |
| Plateau/plaque en métal                                | Non                |
| Papier d'aluminium et récipient en feuille d'aluminium | Non                |

### ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irréremédiablement le produit sans aucune chance de réparation !

## ● Avant la première utilisation

### ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.

- Retirez les matériaux d'emballage (y compris les films de protection et la protection pour le transport à l'intérieur de l'espace de cuisson [10]). Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Nettoyez le produit et tous ses accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).
- Nettoyez la surface avec un chiffon sec, afin d'éliminer l'eau ou la poussière.

## ● Positionnement du produit

### ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Ce produit n'est pas approprié pour un encastrement dans un meuble de cuisine.

Dans des placards fermés, la ventilation du produit n'est pas suffisamment garantie. Le produit pourrait être endommagé et il existe un risque d'incendie !

- Placez le produit sur une surface plane avec suffisamment d'espace pour la ventilation :
  - Il doit y avoir au moins 10 cm d'espace libre entre le produit et les murs adjacents (y compris les murs latéraux et à l'arrière). Il doit être possible d'ouvrir la porte entièrement.
  - Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.

## ● Montage

1. Placez le dispositif de blocage [2] sur l'axe du plateau tournant (dans l'espace de cuisson [10]).
2. Placez l'anneau sur la surface qui tournera (dans l'espace de cuisson).
3. Positionnez le plateau tournant sur l'anneau et le dispositif de blocage. Le plateau tournant doit être correctement posé sur le dispositif de blocage.
4. Branchez la fiche de secteur [3] sur une prise réseau.

## ● Fonctionnement

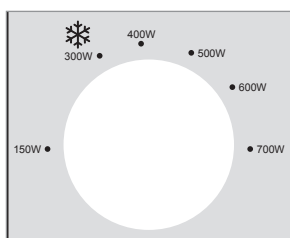
- ❗ **REMARQUE :** Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Veillez à une bonne ventilation de l'endroit.

## ● Cuisson des aliments

### ⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irrémédiablement le produit sans aucune chance de réparation !

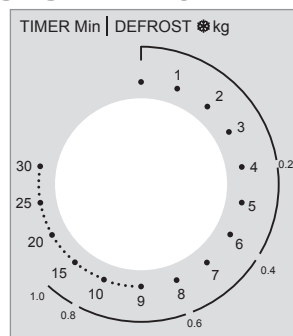
## ● Sélection du niveau de puissance



- Afin de sélectionner un des 6 niveaux de puissance, utilisez le bouton de réglage **POWER** [4] :

| Niveau de puissance                 | Puissance de cuisson | Alimentation |
|-------------------------------------|----------------------|--------------|
| <b>FAIBLE</b>                       | 21 %                 | 150 W        |
| <b>DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS</b> ❄ | 43 %                 | 300 W        |
| <b>M. FAIBLE</b>                    | 57 %                 | 400 W        |
| <b>MOYEN</b>                        | 71 %                 | 500 W        |
| <b>M. ÉLEVÉ</b>                     | 86 %                 | 600 W        |
| <b>ÉLEVÉ</b>                        | 100 %                | 700 W        |

## ● Réglage du temps de cuisson



- Afin de régler un temps de cuisson de 30 minutes, tournez le bouton de réglage **TIMER** [5].

- ❗ **REMARQUE :** Choisissez un temps de moins de 2 minutes : Tournez le bouton de réglage **TIMER** [5] au-delà de 2 minutes et revenez à la durée souhaitée. Cette procédure livre des résultats plus précis.

## ● Démarrer la cuisson

- Aussitôt que le niveau de puissance et le temps sont réglés, le produit démarre la cuisson.
- Lorsque le temps de cuisson réglé est écoulé, le processus de cuisson s'arrête automatiquement et une mélodie retentit.

- ❗ **REMARQUE :** Dans ce cas, remplacez le bouton de réglage **TIMER** [5] toujours sur la position **0** :

- Les aliments ont été retirés du produit avant l'expiration du temps de cuisson défini.
- Le produit n'est pas utilisé.

- **Quitter le processus de cuisson avant l'heure :**

- Remplacez le bouton de réglage **TIMER** [5] sur la position **0** en le tournant.
- Ouvrez la porte en utilisant la poignée [8].

## ● Décongélation des aliments

Utilisez le réglage  sur le bouton de réglage **POWER**  afin de décongeler des aliments.

### ❶ REMARQUES :

- Sélectionnez la fonction de décongélation dans la ligne extérieure du bouton de réglage **TIMER** . La fonction de décongélation indique un temps de décongélation approximatif pour le poids correspondant de viande hachée.

#### Exemple :

Décongeler 400 g de viande hachée :

Sélectionner le niveau de puissance pour décongeler les aliments (**300 W**) : Tournez le bouton de réglage **POWER** .

Réglez grâce au bouton de réglage **TIMER**  **0,4 kg** sur la ligne extérieure. Ce réglage correspond à 6 minutes.

- Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps de cuisson.
- Une sonnerie retentit une fois la durée réglée écoulée.

## ● Tableau de cuisson et décongélation

### ● Tableau de cuisson

- Le tableau de cuisson suivant indique divers exemples d'application et décrit les réglages nécessaires à leurs mises en place.

| Puissance de cuisson | Alimentation | Exemple d'utilisation                          | Poids                         | Temps (env.) |
|----------------------|--------------|------------------------------------------------|-------------------------------|--------------|
| 21 %                 | 150 W        | Décongeler légèrement de la glace              | 100 ml                        | 1 min        |
| 43 %                 | 300 W        | Faire fondre du beurre                         | 100 g                         | 2 min        |
|                      |              | Décongeler des aliments                        | voir tableau de décongélation |              |
| 57 %                 | 400 W        | Décongeler un liquide (sorti du réfrigérateur) | 200 ml                        | 4 min        |
| 71 %                 | 500 W        | Cuire du riz                                   | 100 g avec 250 ml d'eau       | 15 min       |
| 86 %                 | 600 W        | Chauffer des légumes surgelés                  | 200 g                         | 4 min        |
| 100 %                | 700 W        | Chauffer des nouilles instantanées surgelées   | 300 g                         | 6 min        |

### ● Tableau de décongélation

- Le tableau suivant indique le temps de décongélation approximatif requis pour différents poids.
- Si nécessaire, prolongez le temps de décongélation si le poids souhaité n'a pas encore été décongelé.

| Poids  | Temps de décongélation (viande hachée) | Temps de décongélation (légumes) |
|--------|----------------------------------------|----------------------------------|
| 0,2 kg | 4 min                                  | 4 min                            |
| 0,4 kg | 6 min                                  | 8 min                            |
| 0,6 kg | 8 min                                  | 12 min                           |
| 0,8 kg | 12 min                                 | 16 min                           |
| 1,0 kg | 15 min                                 | 20 min                           |

## ● Recettes

### ● Mug cake au chocolat

 7 min

 x 1

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Temps de préparation : | 5 min |
| Temps de cuisson :     | 2 min |

#### Ingrédients

|                  |                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------|
| 4 c. à s.        | Farine                                                 |
| ¼ c. à s.        | Levure en poudre                                       |
| 4 c. à s.        | Sucre granulé                                          |
| 2 c. à s.        | Poudre de cacao                                        |
| 1                | Œuf                                                    |
| 3 c. à s.        | Lait                                                   |
| 3 c. à s.        | Huile végétale                                         |
| Quelques gouttes | Extrait de vanille ou autre extrait (facultatif)       |
| 2 c. à s.        | Pépites de chocolat, noix ou raisins secs (facultatif) |

#### Préparation

1. Mettez la farine, la levure chimique, le sucre granulé et la poudre de cacao dans une grande tasse qui va au micro-ondes. Mélangez tous les ingrédients.
2. Ajoutez un œuf et mélangez tous les ingrédients.
3. Ajoutez le lait et l'huile végétale. Si vous le souhaitez, ajoutez de l'extrait de vanille ou un autre extrait. Mélangez tous les ingrédients jusqu'à ce que le mélange soit bien lisse.
4. Si vous le souhaitez, ajoutez des pépites de chocolat, des noix ou des raisins secs. Mélangez tous les ingrédients.
5. Placez la tasse au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire le gâteau à 700 W pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau cesse de monter et soit cuit.
6. Pour retirer la tasse chaude, portez des gants de cuisine. Savourez ce délicieux gâteau !

## ● Popcorn au caramel

 24 min

 x 8

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Temps de préparation : | 20 min |
| Temps de cuisson :     | 4 min  |

#### Ingrédients

|                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| 60 g             | Grains de maïs              |
| 240 g            | Sucre roux                  |
| 60 ml            | Sirop de maïs               |
| 3 c. à s.        | Beurre doux, non salé       |
| ½ c. à c.        | Sel                         |
| 1 c. à c.        | Extrait de vanille          |
| ¼ c. à c.        | Bicarbonate alimentaire     |
| Quelques gouttes | Huile végétale (facultatif) |

#### Préparation

1. Mettez les grains de maïs dans un sac en papier. Si vous le souhaitez, ajoutez quelques gouttes d'huile végétale. Pour fermer le haut du sac, pliez-le plusieurs fois.
2. Placez le sac au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire le maïs à 700 W pendant 4 minutes ou jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de « pop ».
3. Préparation du caramel : Mettez le sucre, le sirop de maïs, le beurre et le sel dans un grand saladier allant au micro-ondes. Faites cuire le mélange à 700 W pendant 2 minutes. Remuez le mélange et faites-le cuire à 700 W pendant encore 2 minutes, jusqu'à ce que de nombreuses bulles apparaissent.
4. Dans le mélange de caramel, ajoutez l'extrait de vanille et le bicarbonate alimentaire et ensuite, mélangez bien. Versez immédiatement un tiers du caramel chaud sur le pop-corn dans le sac. Pour enrober le pop-corn, fermez le sac et secouez-le. Versez un autre tiers du caramel sur le pop-corn. Fermez le sac en papier et secouez-le. Versez le reste du caramel sur le pop-corn et secouez le sac une dernière fois.

- Placez le sac au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire le pop-corn à 700 W pendant 1 minute. Pour sortir le sac en papier chaud et le secouer, portez des gants de cuisine.
- Renversez le popcorn au caramel chaud dans un récipient. Laissez le popcorn au caramel refroidir complètement pendant environ 20 minutes. Cassez le pop-corn au caramel en morceaux et régalez-vous !

## ● Pommes de terre au petit-déjeuner

 25 min

 x 2

|                        |        |
|------------------------|--------|
| Temps de préparation : | 15 min |
| Temps de cuisson :     | 10 min |

### Ingrédients

|           |                                                                   |
|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| 2         | Pomme de terre de taille moyenne (épluchée et coupée en tranches) |
| ½         | Oignon (coupé en tranches)                                        |
| ¼ c. à c. | Sel                                                               |
| ⅛ c. à c. | Poivre                                                            |
| ¼ c. à c. | Sel à l'ail                                                       |
| 60 g      | Fromage cheddar (râpé)                                            |

### Préparation

- Placez les tranches de pommes de terre et d'oignons dans un saladier allant au micro-ondes.
- Assaisonnez les pommes de terre et les oignons avec du sel, du poivre et du sel à l'ail. Mélangez bien le tout et couvrez le saladier.
- Placez le saladier au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire les pommes de terre et les oignons assaisonnés à 700 W pendant 9 minutes ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites.
- Ajoutez le fromage et faites cuire à 500 W pendant 1 minute.

- Pour retirer le saladier chaud, portez des gants de cuisine. Profitez de ce délicieux petit déjeuner !

## ● Nettoyage et entretien

 **DANGER ! Risque d'électrocution !**  
Avant le nettoyage : Débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant.

 **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

 **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

### ① REMARQUES :

- Nettoyez le produit après qu'il soit refroidi. Les résidus d'aliments séchés ne peuvent pas être facilement enlevés.
- N'utilisez pas de nettoyants en aérosol ou d'autres produits de nettoyage agressifs car ils peuvent provoquer des taches, des traînées ou un voile sur la surface.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif.
- Carcasse : Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humidifié.
- Espace de cuisson : Conservez toujours l'espace de cuisson [10] propre. Si des aliments ont éclaboussé ou des liquides se sont renversés et collent sur les parois du produit, essuyez-les avec une lavette humide. Si nécessaire, appliquez un produit vaisselle doux sur une lavette. Essuyez ensuite avec un chiffon imbibé d'eau claire afin d'éliminer tous les restes de détergent.
- Plateau tournant : Nettoyez régulièrement le plateau tournant [2] à l'eau chaude savonneuse. Le plateau tournant va au lave-vaisselle.
- Éclaboussures et saletés : Utilisez un chiffon humide pour éliminer régulièrement les éclaboussures et la saleté des pièces suivantes :
  - Cadre de porte [7] (des deux côtés)
  - Poignée [8]

- Verrouillage **9**
- Hublot (des deux côtés)
- Joint de la porte **6** et toutes les pièces adjacentes
- Eau de condensation : Si de la condensation s'accumule sur ou autour de l'extérieur de la porte, essuyez-la avec un torchon doux. Cela peut se produire si le produit est utilisé dans des conditions extrêmement humides.
- Odeurs : Éliminez régulièrement les odeurs. Placez un plat à micro-ondes profond rempli avec la valeur d'une tasse d'eau, additionnée d'un jus et du zeste d'un citron dans l'espace de cuisson **10**. Chauffez le mélange pendant 5 minutes. Essuyez d'abord l'espace de cuisson et séchez-le bien avec un chiffon doux.

## ● Dépannage

| Problème                                                         | Cause possible                                                                                            | Solutions possible                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Le produit ne démarre pas la cuisson.                            | La porte n'est pas correctement fermée.                                                                   | Fermez bien la porte.                                                                 |
| Le plateau tournant <b>2</b> fait un drôle de bruit en tournant. | Le plateau tournant <b>2</b> n'est pas correctement positionné sur l'anneau et son dispositif de blocage. | Placez le plateau tournant <b>2</b> correctement dans l'espace de cuisson <b>10</b> . |
|                                                                  | L'anneau et/ou le fond de l'espace de cuisson <b>10</b> sont sales.                                       | Nettoyez l'anneau et le fond de l'espace de cuisson <b>10</b> .                       |
| L'éclairage à l'intérieur du produit ne fonctionne pas.          | L'ampoule est défectueuse.                                                                                | Adressez-vous au service après-vente.                                                 |

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

### Produit :



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordée. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 444654\_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

(FR)

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

(BE)

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                         |        |    |
|---------------------------------------------------------|--------|----|
| <b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....       | Pagina | 22 |
| <b>Inleiding</b> .....                                  | Pagina | 22 |
| Beoogd gebruik .....                                    | Pagina | 23 |
| Leveringsomvang .....                                   | Pagina | 23 |
| Onderdelenbeschrijving .....                            | Pagina | 23 |
| Technische gegevens .....                               | Pagina | 23 |
| <b>Veiligheidstips</b> .....                            | Pagina | 23 |
| <b>Grondbeginselen voor garen in de magnetron</b> ..... | Pagina | 28 |
| Gebruik geschikt serviesgoed .....                      | Pagina | 28 |
| <b>Voor het eerste gebruik</b> .....                    | Pagina | 29 |
| Product neerzetten .....                                | Pagina | 29 |
| Installatie .....                                       | Pagina | 29 |
| <b>Bediening</b> .....                                  | Pagina | 29 |
| Levensmiddelen garen .....                              | Pagina | 29 |
| Vermogensniveau selecteren .....                        | Pagina | 30 |
| Gaartijd instellen .....                                | Pagina | 30 |
| Het gaarproces starten .....                            | Pagina | 30 |
| Levensmiddelen ontdooien .....                          | Pagina | 30 |
| <b>Kook- en ontdooitabel</b> .....                      | Pagina | 31 |
| Kooktabel .....                                         | Pagina | 31 |
| Ontdooitabel .....                                      | Pagina | 31 |
| <b>Recepten</b> .....                                   | Pagina | 31 |
| Chocolade cupcake .....                                 | Pagina | 31 |
| Karamel popcorn .....                                   | Pagina | 32 |
| Ontbijtaardappelen .....                                | Pagina | 32 |
| <b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....                   | Pagina | 33 |
| <b>Probleemoplossing</b> .....                          | Pagina | 33 |
| <b>Afvoer</b> .....                                     | Pagina | 34 |
| <b>Garantie</b> .....                                   | Pagina | 34 |
| Afwikkeling in geval van garantie .....                 | Pagina | 34 |
| <b>Service</b> .....                                    | Pagina | 35 |

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.                   |  Wisselstroom/-spanning                                                     |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             | <b>Hz</b> Hertz (netfrequentie)                                                                                                                              |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             | <b>W</b> Watt                                                                                                                                                |
|    | <b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben. |  Symbool voor aardleiding                                                   |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |  Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.                         |
|    | <b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.           |  Gevaar – Kans op elektrische schokken!                                     |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                             |  Opgelet, heet oppervlak!                                                   |
|    | <b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.                                                                       |  Voedselveilig: Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur. |
|  | <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.                                                                                                        |  Geschikt voor de vaatwasser (alleen draaiplateau <b>2</b> )              |
|  | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.                                                                                                           |  Veiligheidstips<br>Aanwijzingen voor het gebruik                         |

## MAGNETRON

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het opwarmen en bereiden van levensmiddelen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Het product is geschikt voor gebruik in privéhuishoudens en mag niet voor medische of commerciële doeleinden worden gebruikt.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

## ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen.

- 1× Magnetron
- 1× Draaiplateau
- 1× Vergrendeling
- 1× Loopring
- 1× Beknopte handleiding

## ● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare bladzijde met de tekeningen uit en maak u vertrouwd met alle functies van het product.

(Afb. A)

- 1 Ventilatieopeningen (aan de achterzijde van het product – niet afgebeeld)
- 2 Draaiplateau met loopring en vergrendeling
- 3 Aansluitsnoer met netstekker
- 4 Draairegelaar **POWER** (vermogensniveau)
- 5 Draairegelaar **TIMER**
- 6 Deureenheid (deurafdichting)
- 7 Deurframe
- 8 Greep
- 9 Vergrendeling
- 10 Kookruimte

## ● Technische gegevens

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Nominale spanning:   | 220-240 V~, 50 Hz |
| Energieverbruik:     | 1100 W            |
| Beschermingsklasse:  | I                 |
| Vermogensafgifte:    | 700 W             |
| Microgolffrequentie: | 2450 MHz          |

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Volume kookruimte: | ca. 17 liter           |
| Gewicht:           | ca. 9,9 kg             |
| Afmetingen:        | ca. 446 × 241 × 359 mm |

GS-gecertificeerd (SGS)

- Dit product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 55011.
- Dit product wordt conform deze norm aangemerkt als apparaat van groep 2, klasse B.
- Groep 2 = het product produceert doelgerichte hoogfrequente energie in de vorm van elektromagnetische straling voor warmtebehandeling van levensmiddelen.
- Apparaat van klasse B = het product is geschikt voor huishoudelijk gebruik.



## Veiligheidstips

**MAAK U VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!

## **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS ZORGVULDIG LEZEN EN VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN**

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

**⚠ WAARSCHUWING!** Als de deur of de deurafdichtingen beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt voordat het door een daarvoor opgeleid persoon is gerepareerd.

**⚠ WAARSCHUWING!** Het is voor iedereen die geen vakkundige persoon is, gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren, waarbij een afdekking moet worden verwijderd, die bescherming biedt tegen de straling van microgolven.

**⚠ WAARSCHUWING!** Vloeistoffen of andere levensmiddelen mogen niet in gesloten containers worden opgewarmd omdat deze gemakkelijk kunnen ontploffen.

- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.
- Dit product is bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor vergelijkbare toepassingen, zoals:
  - Personeelskeukens in bedrijven, kantoren en andere werkplekken;
  - Boerderijen;
  - Voor gasten in hotels, motels en andere huisvesting;
  - B&B's en dergelijke.

- Er moet zich boven de bovenkant van het product ten minste 20 cm vrije ruimte bevinden.
- Er mag alleen serviesgoed worden gebruikt, dat geschikt is voor gebruik in magnetron.
- Het is niet toegestaan om levensmiddelen en dranken in metalen houders in het product op te warmen.
- Als levensmiddelen in kunststof of papieren bakjes worden verhit, moet het product in de gaten worden gehouden, omdat het mogelijk is dat deze ontbranden.
- Dit product bestemd voor het verhitten van levensmiddelen en dranken. Het drogen van levensmiddelen of kleding, alsmede het opwarmen van warmtekussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken en dergelijke kan het risico op letsel, ontbranden of branden inhouden.
- Als er rook uit het product komt, moet het worden uitgeschakeld, worden ontkoppeld van het lichtnet en moet de deur gesloten worden gehouden, om de vlammen te doven.
- Het opwarmen van dranken in de magnetron kan leiden tot vertraagd, eruptief koken en daarom is voorzichtigheid geboden bij het behandelen van de kom.
- De inhoud van babyflessen en glazen met babyvoeding moet worden omgeroerd of geschud en de temperatuur moet voor het gebruik worden gecontroleerd, om brandwonden te voorkomen.
- Eieren in de dop en hele, hard gekookte eieren mogen niet in de magnetron worden verhit, omdat deze ook na het beëindigen van het verhitten in de magnetron nog kunnen exploderen.
- Het product moet regelmatig worden gereinigd en restanten van levensmiddelen moeten worden verwijderd.
- Ontoereikend schoonhouden van het product kan leiden tot vernietiging van het oppervlak, wat de levensduur negatief kan beïnvloeden en mogelijk gevaarlijke situaties tot gevolg heeft.
- Het product mag niet met een stoomreiniger worden gereinigd.

- Het product is bestemd voor vrijstaande gebruik. Het mag niet in een kast en dergelijke worden geplaatst.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSTIP

- Personen met een pacemaker moeten bij hun huisarts informeren over mogelijke risico's, voordat het product in gebruik wordt genomen.

**⚠ GEVAAR! Risico op brandwonden!** Het product wordt tijdens het gebruik heet. Raak het product niet aan tijdens het gebruik of onmiddellijk na het gebruik.

**⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!** Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

**⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!** Gebruik een beschadigd product nooit. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet worden gebruikt, als het is gevallen of zichtbare schade vertoont.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van het product aangegeven informatie.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

## Product neerzetten

**⚠ OPGELET!** Plaats het product niet boven een fornuis of een andere warmtebron. De installatie op een dergelijk plaats kan schade aan het product veroorzaken.

## Bediening

- ⚠ GEVAAR! Brandgevaar!** Verwijder alle metaalachtige sluitingen van de verpakking van de levensmiddelen die moeten worden verhit.
- Verplaats het product niet als het in gebruik is.
  - Gebruik het product nooit als het leeg is.

- Plaats het product niet op hete oppervlakken (gasfornuis, elektrisch fornuis, oven enz.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Plaats geen brandbare materialen in de buurt van het product.
- Het product is niet bestemd voor gebruik met een externe schakelklok of een afzonderlijk besturingssysteem.

## Schoonmaken en onderhoud

- ⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel!** Koppel het product van het elektriciteitsnet los voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.
- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
  - Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, druppels zowel als spatwater.

-  Verwijder de lichtgrijze mica afdekplaat niet, die is aangebracht in de kookruimte ter bescherming tegen de microgolven.
- Als de lamp in het product moet worden vervangen, laat dit dan uitvoeren door een gekwalificeerde vakman.

## INTERFERENTIE MET ANDERE APPARATEN

Het gebruik van het product kan radio's, tv's of vergelijkbare apparaten storen.

Als dergelijke storingen zich voordoen, kunnen deze door de volgende maatregelen verminderd of gecorrigeerd worden:

- Maak de deur en de deurafdichtingen van het product schoon.
- Richt de antenne van uw radio of tv opnieuw. Houd het product en de ontvangers ruimtelijk gescheiden.
- Vergroot de afstand tussen product en ontvangers.
- Sluit het product aan op een ander stopcontact. Het product en de ontvangers moeten op verschillende stroomkringen zijn aangesloten.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN OM OVERMATIG CONTACT MET MICROGOLFSTRALING TE VERMIJDEN

- **Probeer het product niet te gebruiken als de deur is geopend.**  
Dit kan leiden tot contact met een potentieel schadelijke dosis microgolfstraling.  
Het is ook belangrijk om de veiligheidsvergrendelingen niet open te breken of te manipuleren.
- **Klem niets tussen de deur.** Let erop dat er geen resten van levens- of schoonmaakmiddelen op de afdichtingen achterblijven.

### ● **Grondbeginselen voor garen in de magnetron**

- **Gaartijd:** Let op de gaartijd. Kies de kortste aangegeven gaartijd en verleng deze naar behoefte. Te lang gegaarde levensmiddelen kunnen beginnen te roken of ontbranden.
- **Levensmiddelen:** Spreid de levensmiddelen in het product gelijkmatig uit. Snijd de levensmiddelen in stukken van ongeveer gelijke grootte. Leg de dikste stukken in de buurt de randen.
- **Levensmiddelen afdekken:** Bedek de levensmiddelen tijdens het garen met een voor de magnetron geschikt deksel. Het deksel voorkomt spatten en draagt eraan bij dat de gerechten gelijkmatig gaar worden.

- **Levensmiddelen omkeren:** Keer de levensmiddelen in het product tijdens het garen eenmaal om, zodat gerechten zoals kip of hamburgers sneller gaar worden. Grote stukken voedsel zoals braadvlees, moeten minstens een keer omgedraaid worden. Verdeel kleine levensmiddelen, zoals gehaktballetjes, na de helft van de gaartijd volledig opnieuw. Draai de gehaktballetjes en verplaats deze van het midden van het bord naar de rand.
- **Levensmiddelen met vel/schaal:** Maak gaatjes in de schil van aardappelen, het vel van worsten en vergelijkbare levensmiddelen, voordat u deze gaart. Anders kunnen deze exploderen.
- **Levensmiddelen met een dik vel/ dikke schil:** Prik in hele pompoenen, appels, kastanjes en vergelijkbare levensmiddelen, voordat u deze gaart.
- **Vet of olie:** Ontdooi geen gestold vet of olie in dit product. U kunt in dit product niet frituren. Vet en olie kunnen in brand vliegen.
- **Dranken:** Bij het verhitten van dranken in de magnetron kan kookvertraging optreden als de drank de kooktemperatuur heeft bereikt. Wees daarom voorzichtig als u de kom beetpakt. Om plotseling koken te voorkomen:  
Plaats, indien mogelijk, een geschikt glastaafje in de vloeistof, zolang deze wordt verwarmd.  
Laat de vloeistof na het opwarmen ongeveer 20 seconden in de kookruimte **10** staan om onverwachts opborrelen te voorkomen.
- **Popcorn:** Gebruik alleen popcorn die geschikt is voor de magnetron.

### ● **Gebruik geschikt serviesgoed**

- Het ideale materiaal voor gebruik in een magnetronoven laat microgolven door, zodat de energie kan binnendringen in de schaal, om de levensmiddelen te verwarmen. Microgolven zijn niet in staat door metaal dringen. Daarom moeten er geen metalen schalen en serviesgoed worden gebruikt.

- Gebruik ook geen producten van gerecycled papier. Deze kunnen kleine metaaldeeltjes bevatten, die vonken en/of brand kunnen veroorzaken.
- Het wordt aanbevolen om rond/ovaal serviesgoed te gebruiken in plaats van vierkante of langwerpige schalen, aangezien levensmiddelen in die hoeken de neiging hebben te worden overkookt. De volgende lijst bevat algemene tips, die u helpen bij het kiezen van het juiste serviesgoed.

| Kookgerei                                           | Magnetron |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| Hittebestendig glas                                 | Ja        |
| Niet-hittebestendig glas                            | Nee       |
| Hittebestendig keramiek                             | Ja        |
| Vaatwerk van kunststof (geschikt voor de magnetron) | Ja        |
| Keukenpapier                                        | Ja        |
| Metalen tablet/-plaat                               | Nee       |
| Aluminiumfolie en foliehouder                       | Nee       |

### **⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Deze kunnen brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!

## ● **Voor het eerste gebruik**

### **⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Gebruik het product nooit als het leeg is.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal (inclusief beschermfolie en transportbeveiliging in de kookruimte **10**). Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Maak het product en de accessoires schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Maak het oppervlak schoon met een droge doek om water of stof te verwijderen.

## ● **Product neerzetten**

### **⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Het product is niet geschikt voor inbouw in een keukenkast. In afgesloten kasten is de ventilatie van het product niet voldoende gegarandeerd. Het product kan dan worden beschadigd en er bestaat een risico op brand!

- Plaats het product op een vlakke ondergrond met voldoende ruimte voor ventilatie:
  - Er moet een ruimte van ten minste 10 cm vrij blijven tussen het product en de aangrenzende wanden (inbegrepen zij- en achterwand). Het moet mogelijk blijven om de deur volledig te openen.
  - Er moet zich boven de bovenkant van het product ten minste 20 cm vrije ruimte bevinden.

## ● **Installatie**

1. Steek de vergrendeling **2** op de aandrijving van het draaiplateau (in de kookruimte **10**).
2. Plaats de loopring op het loopvlak (in de kookruimte).
3. Zet het draaiplateau op de loopring en op de vergrendeling. Het draaiplateau moet goed op de vergrendeling liggen.
4. Steek de netstekker **3** in een stopcontact.

## ● **Bediening**

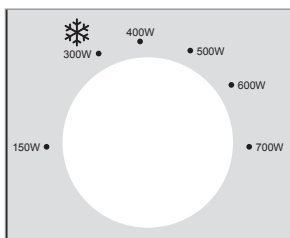
- ① **TIP:** Als het product voor de eerste keer wordt gebruikt, kan het een zwakke geur afgeven. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte.

## ● **Levensmiddelen garen**

### **⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Deze kunnen brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!

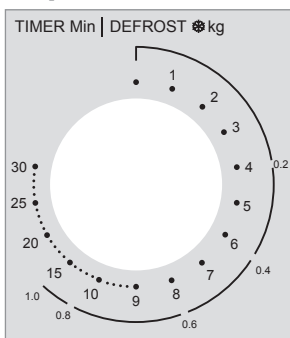
## ● Vermogensniveau selecteren



- Gebruik de draairegelaar **POWER** [4] om een van de 6 vermogensniveaus te kiezen:

| Vermogensniveau               | Kookvermogen | Vermogen |
|-------------------------------|--------------|----------|
| <b>LAAG</b>                   | 21 %         | 150 W    |
| <b>GERECHTEN ONTDOOIEN</b> ❄️ | 43 %         | 300 W    |
| <b>MIDDELLAAG</b>             | 57 %         | 400 W    |
| <b>MIDDEL</b>                 | 71 %         | 500 W    |
| <b>MIDDELHOOG</b>             | 86 %         | 600 W    |
| <b>HOOG</b>                   | 100 %        | 700 W    |

## ● Gaartijd instellen



- Draai de draairegelaar **TIMER** [5] om een gaartijd van maximaal 30 minuten in te stellen.
- ❗ **TIP:** Kies een tijd van minder dan 2 minuten: Draai de draairegelaar **TIMER** [5] voorbij stand 2 minuten en draai de regelaar dan terug naar de gewenste tijd. Deze manier levert nauwkeuriger resultaten.

## ● Het gaarproces starten

- Het product start het gaarproces, zodra het vermogensniveau en de tijd zijn ingesteld.
- Als de ingestelde gaartijd is verstreken, wordt het gaarproces automatisch beëindigd en klinkt een bel.

❗ **TIP:** Zet de draairegelaar **TIMER** [5] onder de volgende omstandigheden altijd terug op stand **0**:

- De levensmiddelen werden uit het product verwijderd, voordat de ingestelde gaartijd was verstreken.
- Het product wordt niet gebruikt.

## □ Het gaarproces voortijdig beëindigen:

- Draai de draairegelaar **TIMER** [5] terug naar stand **0**.
- Open de deur met de greep [8].

## ● Levensmiddelen ontdooien

Gebruik de instelling ❄️ van de draairegelaar **POWER** [4] om levensmiddelen te ontdooien.

### ❗ TIPS:

- Kies de ontdooifunctie in de buitenste schaalverdeling van de draairegelaar **TIMER** [5]. De ontdooifunctie geeft bij benadering de ontdooitijd voor de overeenkomende gewichtshoeveelheid gehakt.

### Voorbeeld:

400 g gehakt ontdooien:

Vermogensniveau voor het ontdooien van levensmiddelen kiezen (**300 W**): Verdraai de draairegelaar **POWER** [4].

Stel met de draairegelaar **TIMER** [5] **0,4 kg** in op de buitenste schaalverdeling. Deze instelling komt overeen met 6 minuten.

- Een deel van de levensmiddelen moet na ongeveer twee derde van de gaartijd worden geroerd of omgekeerd, om gelijkmatig ontdooien te verzekeren.
- Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal.

## ● **Kook- en ontdooitabel**

### ● **Kooktabel**

- De volgende kooktabel toont een aantal voorbeelden van toepassingen en beschrijft de instellingen die hiervoor nodig zijn.

| Kookvermogen | Vermogen | Voorbeeld van een toepassing            | Gewicht                         | Tijd (ca.) |
|--------------|----------|-----------------------------------------|---------------------------------|------------|
| 21 %         | 150 W    | Roomijs licht ontdooien                 | 100 ml                          | 1 min      |
| 43 %         | 300 W    | Boter smelten                           | 100 g                           | 2 min      |
|              |          | Levensmiddelen ontdooien                | zie ontdooitabel                |            |
| 57 %         | 400 W    | Vloeistoffen ontdooien (uit de ijskast) | 200 ml                          | 4 min      |
| 71 %         | 500 W    | Rijst koken                             | 100 g<br>met<br>250 ml<br>water | 15 min     |
| 86 %         | 600 W    | Diepgevroren groenten verhitten         | 200 g                           | 4 min      |
| 100 %        | 700 W    | Diepgevroren instantnoedels verhitten   | 300 g                           | 6 min      |

### ● **Ontdooitabel**

- De volgende tabel toont bij benadering de ontdooitijd die voor verschillende gewichtshoeveelheden nodig is.
- Verleng de ontdooitijden naar behoefte als de gewenste gewichtshoeveelheid nog niet ontdooit blijkt te zijn.

| Gewicht | Ontdooitijd (gehakt) | Ontdooitijd (groenten) |
|---------|----------------------|------------------------|
| 0,2 kg  | 4 min                | 4 min                  |
| 0,4 kg  | 6 min                | 8 min                  |
| 0,6 kg  | 8 min                | 12 min                 |
| 0,8 kg  | 12 min               | 16 min                 |
| 1,0 kg  | 15 min               | 20 min                 |

## ● **Recepten**

### ● **Chocolade cupcake**

 7 min

 x 1

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Vorbereidingstijd: | 5 min |
| Gaartijd:          | 2 min |

### **Ingrediënten**

|                   |                                                  |
|-------------------|--------------------------------------------------|
| 4 eetlepels       | Bloem                                            |
| ¼ eetlepel        | Bakpoeder                                        |
| 4 eetlepels       | Poedersuiker                                     |
| 2 eetlepels       | Cacaopoeder                                      |
| 1                 | Ei                                               |
| 3 eetlepels       | Melk                                             |
| 3 eetlepels       | Plantardige olie                                 |
| Een paar druppels | Vanille-extract of ander extract (optioneel)     |
| 2 eetlepels       | Stukjes chocolade, noten of rozijnen (optioneel) |

## Bereiding

1. Doe bloem, bakpoeder, poedersuiker en cacao-poeder in een grote beker die veilig is voor de magnetron. Meng alle ingrediënten.
2. Voeg een ei toe en meng alle ingrediënten.
3. Voeg melk en plantaardige olie toe. Voeg indien gewenst vanille-extract of een ander extract toe. Meng alle ingrediënten tot zich een glad mengsel heeft gevormd.
4. Voeg indien gewenst stukjes chocolade, noten of rozijnen toe. Meng alle ingrediënten.
5. Plaats het kopje in het midden van het draaiplateau [2]. Kook de taart 2 minuten op 700 W of tot de taart niet meer omhoog komt en stevig wordt.
6. Draag ovenhandschoenen om het hete kopje te verwijderen. Geniet van de heerlijke taart!

## Karamel popcorn

 24 min

 x 8

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Vorbereidingstijd: | 20 min |
| Gaartijd:          | 4 min  |

## Ingrediënten

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| 60 g              | Maïskorrels                   |
| 240 g             | Bruine suiker                 |
| 60 ml             | Maïssiroop                    |
| 3 eetlepels       | Ongezouten boter              |
| ½ theelepel       | Zout                          |
| 1 theelepel       | Vanille-extract               |
| ¼ theelepel       | Natron                        |
| Een paar druppels | Plantaardige olie (optioneel) |

## Bereiding

1. Doe de maïskorrels in een papieren zak. Voeg indien gewenst een paar druppels plantaardige olie toe. Vouw de bovenkant van de zak een paar keer om deze te verzegelen.
2. Plaats de zak in het midden van het draaiplateau [2]. Kook de maïs op 700 W gedurende 4 minuten of totdat u geen "pop"-geluiden meer hoort.

3. Karamel bereiden: Doe suiker, maïssiroop, boter en zout in een grote voor de magnetron geschikte kom. Kook het mengsel 2 minuten op 700 W. Roer het mengsel door en laat het nog 2 minuten op 700 W koken totdat er veel belletjes opborrelen.
4. Voeg vanille-extract en natron toe aan het karamelmengsel en roer goed door. Doe onmiddellijk een derde van de hete karamel over de popcorn in de zak. Sluit de zak en schud deze om de popcorn te bedekken. Doe nog een derde van de karamel over de popcorn. Sluit de zak en schud deze. Giet de resterende karamel over de popcorn en schud de zak nog een laatste keer.
5. Plaats de zak in het midden van het draaiplateau [2]. Kook de popcorn 1 minuut op 700 W. Draag ovenhandschoenen om de hete zak te verwijderen en te schudden.
6. Giet de hete karamel-popcorn in een container. Laat de karamel-popcorn ongeveer 20 minuten volledig afkoelen. Breek de karamel-popcorn in stukjes en laat het proeven!

## Ontbijtaardappelen

 25 min

 x 2

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Vorbereidingstijd: | 15 min |
| Gaartijd:          | 10 min |

## Ingrediënten

|             |                                                             |
|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 2           | Middelgrote aardappelen (geschild en in schijfjes gesneden) |
| ½           | Uien (in schijfjes gesneden)                                |
| ¼ theelepel | Zout                                                        |
| ⅛ theelepel | Peper                                                       |
| ¼ theelepel | Knoflookzout                                                |
| 60 g        | Cheddarkaas (geraspt)                                       |

## Bereiding

1. Doe de plakjes aardappel en ui in een voor de magnetron geschikte schaal.
2. Breng de aardappelen en uiten op smaak met zout, peper en knoflookzout. Meng alles goed en bedek de kom.

3. Plaats de kom in het midden van het draai-plateau [2]. Kook de gekruide aardappelen en uien op 700 W gedurende 9 minuten of totdat de aardappelen zijn gekookt.
4. Voeg de kaas toe en kook 1 minuut op 500 W.
5. Draag ovenhandschoenen om de hete kom te verwijderen. Geniet van het heerlijke ontbijt!

## ● **Schoonmaken en onderhoud**

**⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Trek altijd de netstekker uit het stopcontact.

**⚠ GEVAAR! Risico op brandwonden!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

**⚠ WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

### ❗ **TIPS:**

- Maak het product pa schoon nadat het is afgekoeld. Ingedroogde restanten van levensmiddelen kunnen niet zo eenvoudig worden verwijderd.
- Gebruik geen reinigingsspuitschillen of andere agressieve reinigingsmiddelen, aangezien deze vlekken, strepen of vertoebelingen op het oppervlak kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Behuizing: Maak de behuizing van het product schoon met een vochtige doek.

- Kookruimte: Houdt den kookruimte [10] altijd schoon. Als spetters van levensmiddelen of uitgelopen vloeistoffen zich aan de wanden van het product hechten, veeg deze dan af met een vochtige doek.  
Indien nodig kunt u een beetje mild afwasmiddel op de doek gebruiken. Veeg daarna af met een alleen met schoon water bevochtigde doek, om alle restanten van reinigingsmiddelen te verwijderen.
- Draaiplateau: Maak het draaiplateau [2] regelmatig schoon met warm sop. Het draaiplateau is geschikt voor de vaatwasser.
- Spetters en verontreinigingen: Gebruik regelmatig een vochtige doek, om spetters en verontreinigingen te verwijderen van den volgende componenten:
  - Deurframe [7] (beide kanten)
  - Greep [8]
  - Vergrendeling [9]
  - Zichtvenster (beide kanten)
  - Deurafdichting [6] en aanliggende componenten
- Condenswater: Als zich op of om de buitenkant van de deur condenswater verzamelt, veeg dat dan af met een zachte doek. Dit kan zich voordoen als het product onder extreem vochtige omstandigheden wordt gebruikt.
- Geurtjes: Verwijder geurtjes regelmatig. Plaats een diepe magnetronschaal – gevuld met een kopje water, plus het sap en de schil van een citroen – in de kookruimte [10]. Verwarm het mengsel 5 minuten. Veeg de kookruimte grondig af en wrijf deze met een zachte doek droog.

## ● **Probleemoplossing**

| Probleem                                                | Mogelijke oorzaak                                                               | Mogelijke oplossing                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Het product begint niet met garen.                      | De deur is niet goed gesloten.                                                  | Sluit de deur.                                                        |
| Het draaiplateau [2] maakt bij het draaien veel lawaai. | Het draaiplateau [2] is niet goed op de loopring en de vergrendeling geplaatst. | Plaats het draaiplateau [2] op de juiste wijze in de kookruimte [10]. |
|                                                         | De loopring en/of de bodem van de kookruimte [10] zijn vervuild.                | Maak de loopring en de bodem van de kookruimte [10] schoon.           |
| De lamp in het product functioneert niet.               | De lamp is defect.                                                              | Neem in dit geval contact op met de klantenservice.                   |

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen geproduceerd en voor levering zorgvuldig getest. In geval van materiaal- of fabricageschade hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze door de hieronder genoemde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf de dag van aankoop. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele koopbon op een veilige plek, omdat dit document nodig is als bewijs van aankoop.

Alle schade of gebreken die reeds op het tijdstip van aankoop voorhanden zijn, moeten direct na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na de dag van aankoop een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantietijd wordt door een toegekende garantieclaim niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage blootstaan, en daardoor als slijtende onderdelen gelden (bijvoorbeeld batterijen, accu's, slangen, kleurpatronen), noch schade aan breekbare onderdelen, zoals schakelaars of glazen onderdelen.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 444654\_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● **Service**

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                                        |       |    |
|--------------------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b>             | Seite | 37 |
| <b>Einleitung</b>                                      | Seite | 38 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                            | Seite | 38 |
| Lieferumfang                                           | Seite | 38 |
| Teilebeschreibung                                      | Seite | 38 |
| Technische Daten                                       | Seite | 38 |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                             | Seite | 39 |
| <b>Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle</b> | Seite | 43 |
| Geeignetes Geschirr verwenden                          | Seite | 44 |
| <b>Vor dem ersten Gebrauch</b>                         | Seite | 44 |
| Produkt aufstellen                                     | Seite | 45 |
| Montage                                                | Seite | 45 |
| <b>Bedienung</b>                                       | Seite | 45 |
| Nahrungsmittel garen                                   | Seite | 45 |
| Leistungsstufe auswählen                               | Seite | 45 |
| Garzeit einstellen                                     | Seite | 45 |
| Garprozess starten                                     | Seite | 46 |
| Lebensmittel auftauen                                  | Seite | 46 |
| <b>Koch- und Abtautabelle</b>                          | Seite | 46 |
| Kochtafel                                              | Seite | 46 |
| Abtau-Tabelle                                          | Seite | 47 |
| <b>Rezepte</b>                                         | Seite | 47 |
| Schokoladen-Tassenkuchen                               | Seite | 47 |
| Karamell-Popcorn                                       | Seite | 47 |
| Frühstücks-Kartoffeln                                  | Seite | 48 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                            | Seite | 48 |
| <b>Fehlerbehebung</b>                                  | Seite | 49 |
| <b>Entsorgung</b>                                      | Seite | 50 |
| <b>Garantie</b>                                        | Seite | 50 |
| Abwicklung im Garantiefall                             | Seite | 50 |
| <b>Service</b>                                         | Seite | 51 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.               |    | Wechselstrom/-spannung                                                                                                      |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       | <b>Hz</b>                                                                           | Hertz (Netzfrequenz)                                                                                                        |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       | <b>W</b>                                                                            | Watt                                                                                                                        |
|    | <b>WARNING!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.  |    | Symbol für Schutzerde                                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |    | Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.                                                                     |
|    | <b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann. |    | Gefahr – Risiko eines Stromschlags!                                                                                         |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |    | Achtung, heiße Oberfläche!                                                                                                  |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.                                                                                                      |  | Lebensmittelsicher: Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.                              |
|  | <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.                                                                                                                    |  | Spülmaschinengeeignet (nur Drehteller  ) |
| <b>CE</b>                                                                          | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.                                                                                                                             |  | Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen                                                                                    |

# MIKROWELLE

## Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Erwärmen und Zubereiten von Nahrungsmitteln vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in privaten Haushalten geeignet und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs.

## Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1× Mikrowelle
- 1× Drehteller
- 1× Arretierung
- 1× Lauftring
- 1× Kurzanleitung

## Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Lüftungsöffnungen (Rückseite des Produkts – nicht abgebildet)
- 2 Drehteller mit Lauftring und Arretierung
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Drehregler **POWER** (Leistungsstufe)
- 5 Drehregler **TIMER**
- 6 Türeinheit (Türdichtung)
- 7 Türrahmen
- 8 Griff
- 9 Verriegelung
- 10 Garraum

## Technische Daten

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Nennspannung:        | 220–240 V~, 50 Hz      |
| Leistungsaufnahme:   | 1100 W                 |
| Schutzklasse:        | I                      |
| Leistungsabgabe:     | 700 W                  |
| Mikrowellenfrequenz: | 2450 MHz               |
| Garraumvolumen:      | ca. 17 Liter           |
| Gewicht:             | ca. 9,9 kg             |
| Abmessungen:         | ca. 446 × 241 × 359 mm |

GS-zertifiziert (SGS)

- Dieses Produkt erfüllt die Anforderung des europäischen Standards EN 55011.
- In Übereinstimmung mit diesem Standard ist dieses Produkt als Gerät der Gruppe 2 Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2 = Das Produkt erzeugt gezielt Hochfrequenzenergie in Form elektromagnetischer Strahlung zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln.
- Gerät der Klasse B = Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.



## Sicherheitshinweise

**BITTE MACHEN SIE SICH MIT ALLEN SICHERHEITS-INFORMATIONEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT, BEVOR SIE DAS PRODUKT NUTZEN! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und

Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und

Benutzer-Wartung dürfen

nicht von Kindern ohne

Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG!** Falls die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Produkt nicht betrieben werden, bis es von einer sachkundigen Person repariert worden ist.

**⚠️ WARNUNG!** Es ist für jeden, der keine sachkundige Person ist, gefährlich, Service- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen eine Abdeckung entfernt werden muss, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bietet.

**⚠️ WARNUNG!** Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da diese leicht explodieren können.

- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.
- Dieses Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten;
  - landwirtschaftliche Anwesen;
  - für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - Frühstückspensionen und ähnliche Bereiche.
- Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.
- Es darf nur Geschirr genutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Es ist nicht erlaubt, Lebensmittel und Getränke in Behältnissen aus Metall im Produkt zu erwärmen.
- Wenn Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzt werden, sollte das Produkt im Auge behalten werden, da die Möglichkeit einer Entzündung besteht.
- Dieses Produkt ist zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann das Risiko von Verletzungen, Entzündung oder Bränden in sich bergen.
- Falls Rauch austritt, muss das Produkt ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt sowie die Tür geschlossen gehalten werden, um die Flammen zu ersticken.
- Das Erwärmen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten, eruptiven Kochen führen, weshalb bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten ist.

- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, damit Verbrennungen vermieden werden.
- Eier mit Schale und ganze, hart gekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Ende des Erhitzens in der Mikrowelle noch explodieren können.
- Das Produkt sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Produkts kann zur Zerstörung der Oberfläche führen, was sich negativ auf die Lebensdauer auswirken kann und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Produkt darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Das Produkt ist zur freistehenden Nutzung vorgesehen. Es darf nicht in einem Schrank oder Ähnlichem aufgestellt werden.

## ZUSÄTZLICHER SICHERHEITSHINWEIS

- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.

**⚠ GEFAHR! Risiko von Verbrennungen!** Das Produkt wird während der Nutzung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während Nutzung oder unmittelbar nach dem Gebrauch.

**⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

**⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!** Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Schäden aufweist.

- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigung. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.). Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Platzieren Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produkts.
- Das Produkt ist nicht zum Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Steuerungssystem vorgesehen.

## Produkt aufstellen

**⚠ ACHTUNG!** Stellen Sie das Produkt nicht über einem Herd oder einer anderen Wärme erzeugenden Einrichtung auf. Eine Installation an solch einem Ort könnte zu Schäden am Produkt führen.

## Bedienung

- ⚠ GEFAHR! Brandrisiko!** Entfernen Sie alle metallischen Verschlüsse von der Verpackung des Lebensmittels, das erhitzt werden soll.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.

## Reinigung und Pflege

- ⚠ WARNUNG!**
- Verletzungsrisiko!** Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
  - Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung sowie Tropf- und Spritzwasser.

-  Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, welche zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.
- Wenn die Leuchtmittel im Inneren des Produkts ersetzt werden müssen, lassen Sie dies von einem qualifizierten Fachmann durchführen.

## FUNKSTÖRUNGEN MIT ANDEREN GERÄTEN

Der Betrieb des Produkts kann Störungen im Radio, Fernsehen oder ähnlichen Geräten verursachen.

Falls solche Störungen auftreten, können diese durch folgende Abhilfemaßnahmen reduziert oder korrigiert werden:

- Reinigen der Tür und der Türdichtungen des Produkts.
- Neuausrichten der Antenne Ihres Radios oder Fernsehers. Produkt und den Empfänger räumlich getrennt halten.
- Produkt weiter vom Empfänger entfernen.
- Produkt an eine andere Steckdose anschließen. Das Produkt und der Empfänger sollten an verschiedene Stromkreise angeschlossen sein.

## VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERMÄSSIGEM KONTAKT MIT MIKROWELLENSTRAHLUNG

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu betreiben, während die Tür geöffnet ist. Dies kann zum Kontakt mit einer potenziell schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen. Es ist ebenso wichtig, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.
- Klemmen Sie nichts zwischen die Tür. Achten Sie darauf, dass keine Reste von Lebensmitteln oder Reinigungsmitteln auf den Dichtflächen zurückbleiben.

### ● Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle

- **Garzeit:** Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und erhöhen Sie diese nach Bedarf. Zu lange gegarte Nahrungsmittel können zu rauchen beginnen oder sich entzünden.
- **Nahrungsmittel:** Ordnen Sie die Nahrungsmittelstücke gleichmäßig im Produkt an. Schneiden Sie die Nahrungsmittel in etwa gleich große Stücke. Legen Sie die dicksten Stücke in die Nähe der Ränder.
- **Nahrungsmittel abdecken:** Decken Sie die Nahrungsmittel während des Garvorgangs mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel ab. Der Deckel verhindert das Spritzen und trägt dazu bei, dass die Speisen gleichmäßig gegart werden.

- **Nahrungsmittel wenden:** Wenden Sie Nahrungsmittel während des Garvorgangs einmal im Produkt, damit Gerichte wie Hühnchen oder Hamburger schneller gar werden. Große Nahrungsmittelstücke, wie z. B. Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden. Ordnen Sie kleine Nahrungsmittel, wie z. B. Hackbällchen, nach der Hälfte der Garzeit vollständig neu an. Drehen Sie die Hackbällchen und bewegen Sie sie von der Mitte des Tellers zum Rand.

- **Nahrungsmittel mit Haut/Schale:** Durchstechen Sie die Schale von Kartoffeln, Würsten und ähnlichen Lebensmitteln, bevor Sie sie garen. Sie könnten sonst explodieren.

- **Nahrungsmittel mit dicker Haut/Schale:** Stechen Sie ganze Kürbisse, Äpfel, Kastanien und ähnliche Lebensmittel ein, bevor Sie sie garen.

- **Fett oder Öl:** Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl im Produkt auf. Frittieren Sie nicht im Produkt. Fett oder Öl kann sich entzünden.

- **Getränke:** Beim Erhitzen von Getränken im Produkt kann ein zeitlich verzögertes Sprudeln eintreten, wenn das Getränk kocht. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie mit dem Behälter hantieren. Um plötzliches Sieden zu vermeiden:

Platzieren Sie, wenn möglich, einen geeigneten Glasstab in der Flüssigkeit, solange diese erwärmt wird.

Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen etwa 20 Sekunden im Garraum [10] stehen, um unerwartetes Aufsprudeln zu verhindern.

- **Popcorn:** Nutzen Sie nur mikrowellengeeignetes Popcorn.

## ● Geeignetes Geschirr verwenden

- Das ideale Material zum Einsatz in einem Mikrowellenofen ist mikrowellendurchlässig, sodass die Energie in den Behälter eindringen kann, um die Nahrungsmittel zu erhitzen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund sollten keine Metallbehälter und Geschirr aus Metall verwendet werden.

- Nutzen Sie auch keine Produkte aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, welche Funken und/oder Brände verursachen können.
- Es empfiehlt sich die Nutzung von rundem/ ovalem Geschirr anstelle von quadratischen oder länglichen Behältern, da Nahrungsmittel in den Eckbereichen zum Überkochen neigen. Die folgende Liste enthält allgemeine Hinweise, welche Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs helfen sollen.

| Kochgeschirr                                     | Mikrowelle |
|--------------------------------------------------|------------|
| Hitzebeständiges Glas                            | Ja         |
| Nicht hitzebeständiges Glas                      | Nein       |
| Hitzebeständige Keramik                          | Ja         |
| Kunststoffgeschirr<br>(geeignet für Mikrowellen) | Ja         |
| Küchenpapier                                     | Ja         |
| Metalltablett/-platte                            | Nein       |
| Alufolie und Folienbehälter                      | Nein       |

## ⚠ **WARNUNG! Brandrisiko!** Nutzen

Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

## ● **Vor dem ersten Gebrauch**

- ⚠ **WARNUNG! Brandrisiko!** Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (einschließlich Schutzfolien und Transportschutz innerhalb des Garraums [10]). Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch, um Wasser oder Staub zu entfernen.

## ● Produkt aufstellen

**⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Dieses Produkt ist nicht zum Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Produkts nicht ausreichend gewährleistet. Das Produkt könnte dann beschädigt werden und es besteht ein Brandrisiko!

- Stellen Sie das Produkt auf eine flache Oberfläche mit ausreichend Platz zur Belüftung:
  - Zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden (einschließlich Seiten- und Rückwand) müssen mindestens 10 cm Freiraum verbleiben. Es muss möglich bleiben, die Tür vollständig zu öffnen.
  - Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.

## ● Montage

1. Stecken Sie die Arretierung **[2]** auf den Drehtellerantrieb (innerhalb des Garraums **[10]**).
2. Setzen Sie den Laufring auf die Laufläche (innerhalb des Garraums).
3. Setzen Sie den Drehteller auf den Laufring und auf die Arretierung. Der Drehteller muss ordnungsgemäß auf der Arretierung aufliegen.
4. Stecken Sie den Netzstecker **[3]** in eine Netzsteckdose.

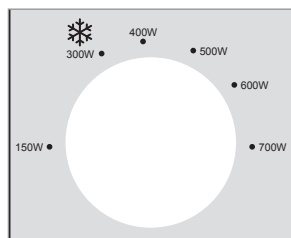
## ● Bedienung

- ⓘ HINWEIS:** Wenn das Produkt zum ersten Mal verwendet wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Bereichs.

## ● Nahrungsmittel garen

**⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Nutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

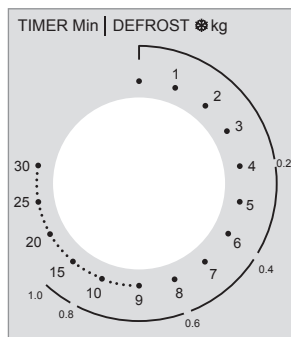
## ● Leistungsstufe auswählen



- Nutzen Sie den Drehregler **POWER [4]**, um eine von 6 Leistungsstufen auszuwählen:

| Leistungsstufe                 | Kochleistung | Leistung |
|--------------------------------|--------------|----------|
| <b>NIEDRIG</b>                 | 21 %         | 150 W    |
| <b>LEBENSMITTEL ABTAUEN</b> ❄️ | 43 %         | 300 W    |
| <b>M. NIEDRIG</b>              | 57 %         | 400 W    |
| <b>MITTEL</b>                  | 71 %         | 500 W    |
| <b>M. HOCH</b>                 | 86 %         | 600 W    |
| <b>HOCH</b>                    | 100 %        | 700 W    |

## ● Garzeit einstellen



- Drehen Sie den Drehregler **TIMER [5]**, um eine Garzeit von bis zu 30 Minuten einzustellen.
- ⓘ HINWEIS:** Wählen einer Zeit von weniger als 2 Minuten: Drehen Sie den Drehregler **TIMER [5]** über 2 Minuten hinaus und kehren Sie dann zur gewünschten Zeit zurück. Diese Vorgehensweise liefert genauere Ergebnisse.

## ● Garprozess starten

- Sobald Leistungsstufe und Zeit eingestellt sind, startet das Produkt den Garprozess.
- Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, wird der Garprozess automatisch beendet und es ertönt ein Rington.

- ❗ **HINWEIS:** Stellen Sie den Drehregler **TIMER** [5] unter folgenden Umständen immer auf Position **0** zurück:
- Nahrungsmittel wurden aus dem Produkt entfernt, bevor die eingestellte Garzeit abgelaufen ist.
  - Das Produkt wird nicht genutzt.
- **Garvorgang vorzeitig beenden:**
- Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5] zurück auf Position **0**.
  - Öffnen Sie die Tür am Griff [8].

## ● Lebensmittel auftauen

Nutzen Sie die Einstellung ❄ am Drehregler **POWER** [4] zum Auftauen von Lebensmitteln.

### ❗ HINWEISE:

- Wählen Sie die Abtau-Funktion in der äußeren Zeile am Drehregler **TIMER** [5]. Die Abtau-Funktion gibt die ungefähre Abtauzeit für das entsprechende Gewicht von Hackfleisch an.

### Beispiel:

400 g Hackfleisch auftauen:  
Leistungsstufe zum Abtauen von Lebensmitteln auswählen (**300 W**): Drehen Sie den Drehregler **POWER** [4].

Stellen Sie mit dem Drehregler **TIMER** [5] **0,4 kg** auf der äußeren Zeile ein. Diese Einstellung entspricht 6 Minuten.

- Um ein gleichmäßiges Auftauen zu gewährleisten, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Dritteln der Garzeit gemischt oder gewendet werden.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Rington.

## ● Koch- und Abtautabelle

### ● Kochtabelle

- Die folgende Kochtabelle zeigt verschiedene Anwendungsbeispiele und beschreibt die hierfür benötigten Einstellungen.

| Kochleistung | Leistung | Anwendungsbeispiel                            | Gewicht                    | Zeit (ca.) |
|--------------|----------|-----------------------------------------------|----------------------------|------------|
| 21 %         | 150 W    | Speiseeis leicht antauen                      | 100 ml                     | 1 min      |
| 43 %         | 300 W    | Butter schmelzen                              | 100 g                      | 2 min      |
|              |          | Lebensmittel abtauen                          | siehe Abtau-Tabelle        |            |
| 57 %         | 400 W    | Flüssigkeit auftauen<br>(aus dem Kühlschrank) | 200 ml                     | 4 min      |
| 71 %         | 500 W    | Reis kochen                                   | 100 g mit<br>250 ml Wasser | 15 min     |
| 86 %         | 600 W    | Tiefgefrorenes Gemüse<br>erhitzen             | 200 g                      | 4 min      |
| 100 %        | 700 W    | Tiefgefrorene Instant-Nudeln<br>erhitzen      | 300 g                      | 6 min      |

## ● Abtau-Tabelle

- Folgende Tabelle zeigt die ungefähre Abtauzeit, die für verschiedene Gewichte benötigt wird.
- Verlängern Sie die Auftauzeit nach Bedarf, falls das gewünschte Gewicht noch nicht aufgetaut sein sollte.

| Gewicht | Abtauzeit (Hackfleisch) | Abtauzeit (Gemüse) |
|---------|-------------------------|--------------------|
| 0,2 kg  | 4 min                   | 4 min              |
| 0,4 kg  | 6 min                   | 8 min              |
| 0,6 kg  | 8 min                   | 12 min             |
| 0,8 kg  | 12 min                  | 16 min             |
| 1,0 kg  | 15 min                  | 20 min             |

## ● Rezepte

### ● Schokoladen-Tassenkuchen

 7 min

 x 1

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Vorbereitungszeit: | 5 min |
| Garzeit:           | 2 min |

#### Zutaten

|                  |                                                     |
|------------------|-----------------------------------------------------|
| 4 EL             | Mehl                                                |
| ¼ EL             | Backpulver                                          |
| 4 EL             | Streuzucker                                         |
| 2 EL             | Kakaopulver                                         |
| 1                | Ei                                                  |
| 3 EL             | Milch                                               |
| 3 EL             | Pflanzenöl                                          |
| Ein paar Tropfen | Vanilleextrakt oder anderes Extrakt (optional)      |
| 2 EL             | Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen (optional) |

#### Zubereitung

1. Geben Sie Mehl, Backpulver, Streuzucker und Kakaopulver in eine große, mikrowellengeeignete Tasse. Vermischen Sie alle Zutaten.
2. Geben Sie ein Ei hinzu und vermischen Sie alle Zutaten.

3. Geben Sie Milch und Pflanzenöl hinzu. Falls gewünscht, geben Sie Vanilleextrakt oder ein anderes Extrakt hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten, bis die Mischung glatt ist.
4. Falls gewünscht, geben Sie Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten.
5. Stellen Sie die Tasse in die Mitte des Drehtellers **2**. Garen Sie den Kuchen bei 700 W für 2 Minuten oder bis der Kuchen nicht weiter aufgeht und fest wird.
6. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tasse zu entnehmen. Genießen Sie den köstlichen Kuchen!

### ● Karamell-Popcorn

 24 min

 x 8

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Vorbereitungszeit: | 20 min |
| Garzeit:           | 4 min  |

#### Zutaten

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| 60 g             | Maiskörner            |
| 240 g            | Brauner Zucker        |
| 60 ml            | Maissirup             |
| 3 EL             | Ungesalzene Butter    |
| ½ TL             | Salz                  |
| 1 TL             | Vanilleextrakt        |
| ¼ TL             | Natron                |
| Ein paar Tropfen | Pflanzenöl (optional) |

**Zubereitung**

- 1. Geben Sie die Maiskörner in eine Papiertüte. Falls gewünscht, geben Sie ein paar Tropfen Pflanzenöl hinzu. Falzen Sie die Oberseite der Tüte ein paar Mal, um sie zu verschließen.
- 2. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers [2]. Garen Sie den Mais bei 700 W für 4 Minuten oder bis Sie kein „Popp“-Geräusch mehr hören.
- 3. Karamell zubereiten: Geben Sie Zucker, Maissirup, Butter und Salz in eine große, mikrowellengeeignete Schüssel. Garen Sie die Mischung bei 700 W für 2 Minuten. Rühren Sie die Mischung durch und garen Sie sie bei 700 W für weitere 2 Minuten, bis viele Blasen aufsprudeln.
- 4. Geben Sie Vanilleextrakt und Natron in die Karamelmischung und rühren Sie sie gut durch. Geben Sie sofort ein Drittel des heißen Karamells über das Popcorn in der Tüte. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie, um das Popcorn zu ummanteln. Geben Sie ein weiteres Drittel des Karamells über das Popcorn. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie. Geben Sie das restliche Karamell über das Popcorn und schütteln Sie die Tüte ein letztes Mal.
- 5. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers [2]. Garen Sie das Popcorn bei 700 W für 1 Minute. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tüte zu entnehmen und zu schütteln.
- 6. Schütten Sie das heiße Karamell-Popcorn in einen Behälter. Lassen Sie das Karamell-Popcorn ca. 20 Minuten lang komplett herunterkühlen. Zerbrechen Sie das Karamell-Popcorn in Stücke und lassen Sie es sich schmecken!

● **Frühstücks-Kartoffeln**

 25 min  x 2

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Vorbereitungszeit: | 15 min |
| Garzeit:           | 10 min |

**Zutaten**

|      |                                                               |
|------|---------------------------------------------------------------|
| 2    | Mittelgroße Kartoffeln (geschält und in Scheiben geschnitten) |
| ½    | Zwiebel (in Scheiben geschnitten)                             |
| ¼ TL | Salz                                                          |
| ⅛ TL | Pfeffer                                                       |
| ¼ TL | Knoblauchsatz                                                 |
| 60 g | Cheddar-Käse (gerieben)                                       |

**Zubereitung**

- 1. Geben Sie die Kartoffel- und Zwiebelscheiben in eine mikrowellengeeignete Schüssel.
- 2. Würzen Sie die Kartoffeln und Zwiebeln mit Salz, Pfeffer und Knoblauchsatz. Mischen Sie alles gut durch und decken Sie die Schüssel ab.
- 3. Stellen Sie die Schüssel in die Mitte des Drehtellers [2]. Garen Sie die gewürzten Kartoffeln und Zwiebeln bei 700 W für 9 Minuten oder bis die Kartoffeln gar sind.
- 4. Geben Sie den Käse hinzu und garen Sie bei 500 W für 1 Minute.
- 5. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Schüssel zu entnehmen. Genießen Sie das köstliche Frühstück!

● **Reinigung und Pflege**

 **GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!**  
Vor dem Reinigen: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

 **GEFAHR! Risiko von Verbrennungen!**  
Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

 **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

 **HINWEISE:**  
■ Reinigen Sie das Produkt, nachdem es abgekühlt ist. Angetrocknete Nahrungsmittelreste können nicht so einfach entfernt werden.

- Benutzen Sie keine Reinigungssprays oder andere aggressiven Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen an der Oberfläche verursachen können.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Gehäuse: Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem feuchten Tuch.
- Garraum: Halten Sie den Garraum **10** stets sauber. Falls Nahrungsmittelspritzer oder ausgelaufene Flüssigkeiten an den Wänden des Produkts haften, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf dem Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um alle Reinigungsmittelreste zu entfernen.
- Drehteller: Reinigen Sie den Drehteller **2** regelmäßig mit warmem Seifenwasser. Der Drehteller ist für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Spritzer und Verschmutzungen: Verwenden Sie regelmäßig ein feuchtes Tuch, um Spritzer und Verschmutzungen von den folgenden Komponenten zu entfernen:
  - Türrahmen **7** (beide Seiten)
  - Griff **8**
  - Verriegelung **9**
  - Sichtfenster (beide Seiten)
  - Türdichtung **6** und angrenzende Komponenten
- Kondenswasser: Falls sich an oder um die Außenseite der Tür herum Kondenswasser sammelt, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn das Produkt unter extrem feuchten Bedingungen betrieben wird.
- Gerüche: Entfernen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel – gefüllt mit einer Tasse Wasser, plus dem Saft und der Schale einer Zitrone – in den Garraum **10**. Erhitzen Sie die Mischung 5 Minuten. Wischen Sie den Garraum gründlich ab und reiben Sie ihn mit einem weichen Tuch trocken.

## ● Fehlerbehebung

| Problem                                                        | Mögliche Ursache                                                                             | Mögliche Lösung                                                       |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Das Produkt beginnt nicht mit dem Garen.                       | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                                       | Schließen Sie die Tür.                                                |
| Der Drehteller <b>2</b> macht beim Drehen ein lautes Geräusch. | Der Drehteller <b>2</b> ist nicht richtig auf dem Laufring und der Arretierung positioniert. | Platzieren Sie den Drehteller <b>2</b> korrekt im Garraum <b>10</b> . |
|                                                                | Der Laufring und/oder der Boden des Garraums <b>10</b> sind verschmutzt.                     | Reinigen Sie den Laufring und den Boden des Garraums <b>10</b> .      |
| Das Licht im Inneren des Produkts funktioniert nicht.          | Das Leuchtmittel ist defekt.                                                                 | Wenden Sie sich an den Kundendienst.                                  |

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 444654\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● **Service**

### **(DE) Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **(AT) Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **(CH) Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11048  
Version: 02/2024

IAN 444654\_2307

20